



Navodila za uporabo in montažo Vinska vitrina



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo.

Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	4
Vaš prispevek k varovanju okolja	13
Varčevanje z energijo	14
Opis aparata	15
Dodatna oprema	17
Priložena oprema	17
Dodatna oprema	17
Vklop in izklop vinske vitrine	18
Pred prvo uporabo	18
Vklop vinske vitrine	18
Izklop opozorilnega zvočnega signala	18
Izklop vinske vitrine	18
Ob daljši odsotnosti	19
Izvajanje drugih nastavitev	20
Zapora 	20
Vklop/izklop zapore	20
Sprememba svetilnosti prikaza temperature	21
Optimalna temperatura in kakovost zraka	22
Optimalna temperatura	22
Nastavitev temperature	23
Možne nastavitve temperature	24
Prikaz temperature	24
Kakovost in vlažnost zraka	25
DynaCool (konstantna zračna vlažnost) 	25
Izmenjava zraka skozi filter Active AirClean	26
Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih	27
Temperaturni alarm	27
Alarm ob odprtih vratih	28
Lučka za predstavitev	29
Vklop in izklop lučke za predstavitev	29
Nastavitev jakosti lučke za predstavitev	29
Shranjevanje steklenic vina	30
Lesene rešetke	31
Prestavljanje lesenih rešetk	31
Maksimalna kapaciteta	32

Samodejno odtajevanje	33
Čiščenje in vzdrževanje	34
Napotki glede čistilnih sredstev	34
Pred čiščenjem vinske vitrine	35
Notranjost, oprema, vrata aparata.....	35
Čiščenje rež za pre- in odzračevanje.....	35
Čiščenje vratnega tesnila	35
Čiščenje zračnega filtra	36
Po končanem čiščenju	36
Filtri Active AirClean	37
Zamenjava filtra Active AirClean.....	37
Kaj storiti, če	38
Razlogi za hrup	43
Servisna služba in garancija	44
Kontakt v primeru motenj	44
Zbirka podatkov EPREL	44
Garancija	45
Električni priključek	46
Navodila za montažo	47
Mesto postavitve	47
Side-by-side	48
Klimatski razred	48
Pre- in odzračevanje.....	49
Pred vgradnjo vinske vitrine	49
Vgradne mere	50
Pogled od zgoraj	51
Zamenjava strani odpiranja vrat	52
Vgradnja vinske vitrine pod pult	55
Priprava vinske vitrine	55
Prilagoditev vinske vitrine na višja vrata omar.....	57
Potiskanje vinske vitrine v nišo.....	59
Pritrditev vinske vitrine	
v nišo	59
Stranska nastavitve vrat aparata	60
Garancijski list	62

Varnostna navodila in opozorila

Ta vinska vitrina ustreza predpisanim varnostnim standardom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo vinske vitrine pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na vinski vitrini.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje o inštalaciji vinske vitrine ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.



Nevarnost poškodbe zaradi loma stekla.

Na nadmorski višini nad 1.500 m se lahko steklo v vratih vitrine zaradi spremenjenih razmerij zračnega tlaka razbije.

Ostri robovi lahko povzročijo hude poškodbe.

Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Vinska vitrina je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so
 - trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja,
 - kmetije,
 - hoteli, moteli, penzioni in drugi značilni nastanitveni objekti, kjer aparat uporabljajo gostje. Ta vinska vitrina ni namenjena za uporabo na prostem.

Varnostna navodila in opozorila

► Vinsko vitrino uporabljajte izključno za shranjevanje vina v obsegu, običajnem za gospodinjstvo.

Dovoljen ni noben drug namen uporabe.

► Vinska vitrina ni primerna za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov ali podobnih snovi ali izdelkov, ki so predmet smernice za medicinske pripomočke. Uporaba vinske vitrine v namene, za katere ni predvidena, lahko privede do poškodb shranjenega blaga ali povzroči, da se to pokvari. Aparat tudi ni primeren za delovanje v območju, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.

► Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati vinske vitrine, je ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

Navedene osebe smejo upravljati vinsko vitrino brez nadzora samo, če so z njo seznanjene do te mere, da jo lahko povsem varno uporabljajo, ter znajo prepoznati možne nevarnosti napačnega upravljanja.

Varnostna navodila in opozorila

Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini vinske vitrine, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo vinsko vitrino brez nadzora samo, če so z njo seznanjeni do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati vinske vitrine brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini vinske vitrine, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- ▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Tehnična varnost

► Zatesnjenost krogotoka hladilnega sredstva je preverjena. Vinska vitrina ustreza zadevnim varnostnim predpisom in ustreznim direktivam EU.



► Ta vinska vitrina vsebuje hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin, ki je zelo prijazen do okolja, vendar vnetljiv. Hladilno sredstvo ne škoduje ozonski plasti in ne povečuje toplogrednega učinka.

Zaradi uporabe tega okolju prijaznega hladilnega sredstva je delovanje aparata nekoliko glasnejše. Poleg zvoka delovanja kompresorja se lahko pojavi zvok pretoka v celotnem hladilnem krogotoku. Tem učinkom se žal ni mogoče izogniti, nimajo pa nobenega vpliva na zmogljivost vinske vitrine.

Med transportom in vgradnjo/postavitvijo vinske vitrine pazite, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki brizgne iz sistema, lahko povzroči poškodbe oči.

Ob poškodbah:

- Izogibajte se odprtemu plamenu ali virom vžiga.
- Vinsko vitrino ločite od električnega omrežja.
- Nekaj minut zračite prostor, v katerem stoji vinska vitrina.
- Pokličite servisno službo.

► Več kot je hladilnega sredstva v vinski vitrini, večji mora biti prostor, kjer stoji aparat. Pri morebitnem puščanju lahko namreč v premajhnem prostoru pride do tvorbe vnetljive mešanice plina in zraka. Na vsakih 11 g hladilnega sredstva mora biti velikost prostora najmanj 1 m³. Količina hladilnega sredstva je navedena na napisni ploščici v notranjosti vinske vitrine.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Priključni podatki (zaščita, napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe vinske vitrine. Podatke obvezno preverite že pred priklopom aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.
- ▶ Električna varnost vinske vitrine je zagotovljena le v primeru, da je priključena na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Zanesljivo in varno delovanje vinske vitrine je zagotovljeno samo, če je priklopljena na javno električno omrežje.
- ▶ Če je poškodovan priključni kabel, ga lahko zamenja samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele. V nasprotnem primeru je lahko ogrožena varnost uporabnika.
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato vinske vitrine ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.
- ▶ Če vlaga zaide do delov pod napetostjo ali priključnega kabla, lahko pride do kratkega stika. Zato vinska vitrina ne sme delovati v območju, kjer je vlažno ali obstaja nevarnost škropljenja (npr. v garaži, pralnici ipd.).

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Ta vinska vitrina ni primerna za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Če je vinska vitrina poškodovana, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njej ni vidnih poškodb. Poškodovanega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Vinsko vitrino lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajena, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti vinska vitrina ločena od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:
 - varovalke električne napeljave so izklopljene ali
 - taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
 - priključni kabel je izključen iz električnega omrežja. Pri aparatih z omrežnim vtičem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ter popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Če vinske vitrine ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Ta vinska vitrina je zaradi posebnih zahtev (npr. glede temperature, vlažnosti, kemijske obstojnosti, odpornosti proti obrabi in vibracij) opremljena s specialno žarnico. Ta se lahko uporablja samo za predvideni namen. Žarnica ni primerna za osvetlitev prostora. Zamenja jo lahko samo pooblaščen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele. Ta vinska vitrina je opremljena z več svetlobnimi viri, ki so uvrščeni vsaj v razred energijske učinkovitosti E.

Varnostna navodila in opozorila

Pravilna uporaba

- ▶ Vinska vitrina je primerna za uporabo v prostoru z določenim klimatskim razredom (območje temperature v prostoru), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata. Če je temperatura v prostoru nižja, so premori med delovanjem kompresorja daljši, zato aparat ne more vzdrževati potrebne temperature.
- ▶ Pre- in odzračevalne odprtine aparata ne smejo biti na noben način prekrite. V nasprotnem primeru ne more biti več zagotovljen neoviran dovod zraka. Poraba električne energije zato naraste, lahko pa pride tudi do poškodb sestavnih delov aparata.
- ▶ Če v vinski vitrini hranite živila, ki vsebujejo maščobe ali olja, pazite, da morebitna iztekajoča maščoba ali olje ne pride v stik s plastičnimi deli vinske vitrine. V plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi.
- ▶ Nevarnost požara in eksplozije. V vinski vitrini ne hranite eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.
- ▶ Nevarnost eksplozije. V vinski vitrini ne sme delovati nobena električna naprava. V nasprotnem primeru lahko pride do iskrenja.

Oprema in nadomestni deli

- ▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vaše vinske vitrine.

Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe, sicer bo tesnilo sčasoma postalo porozno.
- ▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.
Za čiščenje vinske vitrine nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.
- ▶ Koničasti in ostri predmeti poškodujejo hladilni agregat in delovanje vinske vitrine ni več brezhibno. Zato ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov za
 - odstranjevanje plasti sreža,
 - sprostitev ostankov, kot so etikete.

Varnostna navodila in opozorila

Transport

- ▶ Vinsko vitrino vedno transportirajte v pokončnem položaju in v transportni embalaži, da ne bo prišlo do poškodb.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Vinsko vitrino transportirajte s pomočjo druge osebe, saj je zelo težka.

Odstranjevanje vašega starega aparata

- ▶ Po potrebi onesposobite zapiralni mehanizem svojega starega aparata.
S tem boste preprečili, da bi se vanj zaprli otroci, ki bi se igrali v bližini, in se tako znašli v življenjski nevarnosti.
- ▶ Hladilno sredstvo, ki brizgne iz cevi, vam lahko poškoduje oči! Ne poškodujte nobenega dela hladilnega krogotoka, npr.
 - s prebadanjem kanalov s hladilnim sredstvom v uparjalniku,
 - s prepogibanjem cevovoda,
 - z razenjem površinskih prevlek.

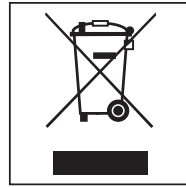
Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti vinsko vitrino pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov.

Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami.

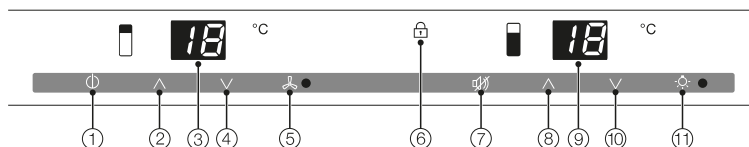
Poskrbite, da se cevi vaše vinske vitrine do odvoza na ustrezno, okolju prijazno odlagališče ne poškodujejo.

S tem zagotovite, da hladilno sredstvo, ki je v aparatu, in olje iz kompresorja ne moreta zaiti v okolje.

Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok. Preberite informacije v poglavju „Varnostna navodila in opozorila“.

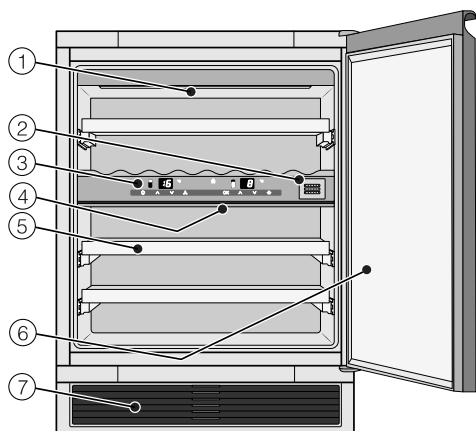
Varčevanje z energijo

	Normalna poraba energije	Povečana poraba energije
Postavitev/ vzdrževanje	V prezračevanih prostorih.	V zaprtih prostorih brez zračenja.
	Zaščiteno pred neposrednimi sončnimi žarki.	Izpostavljeno neposrednim sončnim žarkom.
	V primerni oddaljenosti od virov toplote (grelnih teles, pečice).	Poleg toplotnega vira (grelnega telesa, pečice).
	Pri idealni temperaturi v prostoru okrog 20 °C.	Pri visoki temperaturi v prostoru nad 25 °C.
	Pre- in odzračevalne odprtine niso prekrите ali zaprašene.	Pre- in odzračevalne odprtine so prekrите ali prašne.
	Ventilator vsaj enkrat na leto odstranite in ga očistite s sesalnikom.	Pri oblogah prahu na ventilatorju.
Nastavitev temperature	10 do 12 °C	Kolikor nižja je nastavljena temperatura, toliko višja je poraba energije!
Uporaba	Razporeditev lesenih rešetk kot ob dobavi.	
	Vrata aparata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas. Steklenice vina premišljeno razvrstite.	Zaradi pogostega in dalj časa trajajočega odpiranja vrat pride do izgube hladu in prodiranja toplega zraka iz prostora v aparat. Vinska vitrina se poskuša ohladiti in trajanje delovanja kompresorja se podaljša.
	Predalov ne napolnite preveč, da ne bo ovirano kroženje zraka.	Poslabšan tok zraka povzroči izgubo hladilne zmogljivosti.



- ① Vklon/izklop celotne vinske vitrine
- ② Nastavitev temperature v zgornjem območju temperiranja vina (^ za toplejše)
- ③ Prikaz temperature v zgornjem območju temperiranja vina
- ④ Nastavitev temperature v zgornjem območju temperiranja vina (v za hladnejše)
- ⑤ Vklon/izklop funkcije DynaCool (stalna zračna vlažnost) in kontrolna lučka
- ⑥ Kontrolna lučka za zaporo (vidna samo pri vklopljeni zapori)
- ⑦ Izklop temperaturnega alarma ali alarma ob odprtih vratih
- ⑧ Nastavitev temperature v spodnjem območju temperiranja vina (^ za toplejše)
- ⑨ Prikaz temperature v spodnjem območju temperiranja vina
- ⑩ Nastavitev temperature v spodnjem območju temperiranja vina (v za hladnejše)
- ⑪ Vklon/izklop lučke za predstavitev in kontrolna lučka

Opis aparata



- ① Osvetlitvena letev
(na voljo v obeh območjih
temperiranja vina)
- ② Filtri Active AirClean
- ③ Upravljalna plošča za zgornje in
spodnje območje/
toplotnoizolacijska plošča med
območjema
- ④ Izolirna letev za termično
ločitev obeh območij
- ⑤ Lesene rešetke
- ⑥ Steklenu vrata iz UV-odpornega
varnostnega stekla
- ⑦ Prezračevalne reže z
zračnim filtrom, ki je nameščen za
njimi

Priložena oprema

Filter Active AirClean

Filter Active AirClean skrbi za optimalno izmenjavo zraka in s tem za visoko kakovost zraka v vinski vitrini.

Zračni filter

Zračni filter za prezračevalno rešetko preprečuje, da bi se zmogljivost hlajenja zmanjšala zaradi oblog prahu.

Dodatna oprema

V Mielejevi ponudbi lahko najdete koristno opremo ter čistilna in negovalna sredstva, ki so prilagojeni vaši vinski vitrini.

Večnamenska krpa iz mikrovlaknen

Krpa iz mikrovlaknen pomaga pri odstranjevanju prstnih odtisov in rahle umazanije s sprednjih stranic iz plemenitega jekla, upravljalnih plošč aparatov, oken, pohištva, avtomobilskih oken ipd.

Komplet MicroCloth

Komplet MicroCloth sestavljajo univerzalna krpa, krpa za steklo in krpa za poliranje.

Krpe so izjemno trpežne in vzdržljive. Zaradi zelo finih mikrovlaknen te krpe zelo učinkovito čistijo.

Filtri Active AirClean

Za opis glejte „Priložena oprema“.

Dodatno opremo lahko naročite v Mielejevi spletni prodajalni, kupite pa jih lahko tudi na servisu Miele (glejte konec teh navodil za uporabo) in pri svojem trgovcu z opremo Miele.

Vklop in izklop vinske vitrine

Pred prvo uporabo

Embalažni materiali

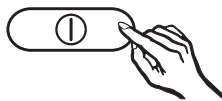
- Iz notranjosti aparata odstranite vse embalažne materiale.

Čiščenje vinske vitrine

Prosimo, upoštevajte ustrezne napotke v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.

- Očistite notranjost aparata in vso opremo.

Vklop vinske vitrine



- Pritisnite tipko za vklop/izklop celotne vinske vitrine, tako da zasvetita prikaza temperature.

Zazveni opozorilni zvočni signal. Vinska vitrina začne hladiti in osvetlitev notranjosti se pri odprtih vratih prižge.

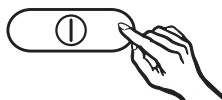
Izklop opozorilnega zvočnega signala



- Pritisnite tipko za izklop temperaturnega alarma oz. alarma ob odprtih vratih.

Opozorilni zvočni signal ugasne. Prikaza temperature utripata, dokler nista doseženi nastavljeni temperaturi.

Izklop vinske vitrine



- Pritisnite tipko za vklop/izklop celotne vinske vitrine in jo zadržite, dokler prikaza temperature ne potemni.

Hlajenje je izklopljeno. (Če se to ne zgodi, je vklopljena zapora – glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“, odstavek „Zapora“!)

Ob daljši odsotnosti

Če vinske vitrine dlje časa ne boste uporabljali:

- Vinsko vitrino izklopite.
- Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko hišne inštalacije.
- Vinsko vitrino očistite.
- Pustite njena vrata odprta, da se bo lahko zadostno zračila in da ne bo prišlo do razvoja neprijetnega vonja.

Če boste vinsko vitrino pred daljšo odsotnostjo izklopili, očistili pa ne, obstaja pri zaprtih vratih aparata nevarnost razvoja plesni.

Vinsko vitrino obvezno očistite.

Izvajanje drugih nastavitvev

Zapora

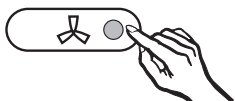
S funkcijo zapore lahko vinsko vitrino zaščitite pred nenamernim izklopom.

Vklop/izklop zapore

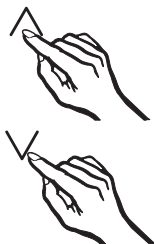


- Pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool in jo zadržite približno pet sekund.

Kontrolna lučka tipke utripa in v prikazu temperature za spodnje območje temperiranja vina (desni prikaz) utripa c .



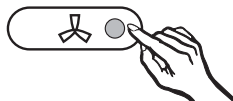
- Ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool.



- S pritiskom tipk za nastavitve temperature lahko zdaj izberete med $c\bar{D}$ in $c\bar{I}$:

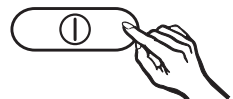
\bar{D} : zapora je izklopljena,

\bar{I} : zapora je vklopljena.



- Pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool, da shranite nastavitve.

Če je zapora vklopljena, sveti kontrolna lučka zapore .



- Končajte nastavitveni način, tako da pritisnete tipko za vklop/izklop celotne vinske vitrine.

Če tega ne storite, se elektronika po približno dveh minutah preklopi na normalno delovanje.

Sprememba svetilnosti prikaza temperature

Svetilnost prikaza temperature je ob dobavi vinske vitrine nastavljena na *h1*.

Svetilnost prikaza temperature lahko spremenite (hkrati se spremenita oba prikaza temperature):



- Pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool in jo zadržite približno pet sekund.

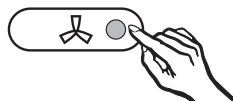
Kontrolna lučka tipke utripa in v prikazu temperature za spodnje območje temperiranja vina (desni prikaz) utripa *c*.



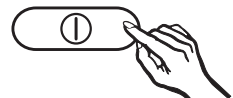
- Tolikokrat pritisnite eno izmed nastavitvenih tipk za temperaturo, dokler se v prikazu ne pojavi *h*.



- Ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool. V prikazu sveti *h*.
- S tipkama za nastavev temperature lahko zdaj spremenite svetilnost prikaza. Izbirate lahko med stopnjami od 1 do 5:
1: minimalna svetilnost,
5: maksimalna svetilnost.



- Pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool, da shranite nastavev.



- Končajte nastavitveni način, tako da pritisnete tipko za vklop/izklop celotne vinske vitrine. Če tega ne storite, se elektronika po približno dveh minutah avtomatsko preklopi na normalno delovanje.

Optimalna temperatura in kakovost zraka

Vina se stalno razvijajo, ta proces pa je odvisen od pogojev v okolju. Tako sta za njihovo trajnost odločilnega pomena tako temperatura kot tudi kakovost zraka.

S stalno in vinu prilagojeno temperaturo, povišano zračno vlažnostjo in okoljem brez neprijetnih vonjev v vitrini vladajo optimalni pogoji za skladiščenje vašega vina.

Poleg tega vinska vitrina (v nasprotju s hladilnikom) zagotavlja okolje, kjer je le malo vibracij, tako da proces zorenja vina ni moten.

Optimalna temperatura

Vino lahko shranjujete pri temperaturi med 6 in 18 °C. Če hranite skupaj rdeča in bela vina, izberite temperaturo med 12 in 14 °C, ki je primerna tako za bela kot rdeča vina. Rdeče vino morate v tem primeru vzeti iz vitrine vsaj dve uri pred zaužitjem in ga odpreti, da dobi kisik in lahko razvije svojo aromo.

Pri previsoki temperaturi shranjevanja (nad 22 °C) vina prehitro zorijo, zato se arome ne morejo razvijati naprej. Če pa je temperatura prenizka (pod 5 °C), vino nasprotno ne more optimalno dozoreti.

Toplota povzroči, da se vino razteza, v hladu pa se skrči – temperaturna nihanja pomenijo za vino stres, zorenje se v tem primeru prekine. Zato je zelo pomembno, da vinu zagotovite okolje, v katerem je temperatura kolikor mogoče stabilna.

Sorta vina	Priporočena temperatura za pitje*
Lahka, aromatična rdeča vina:	+14 °C do +16 °C
Težka rdeča vina:	+18 °C
Vina rosé:	+8 °C do +10 °C
Fina, aromatična bela vina:	+8 °C do +12 °C
Težka ali sladka bela vina:	+12 °C do +14 °C
Šampanjec, peneče vino, prosecco:	+6 °C do +10 °C

* Vino shranjujte pri temperaturi, ki je za 1 do 2 °C nižja, kot je priporočena temperatura za pitje, ker se vino pri natakanju v kozarce segreje.

Nasvet: Težka rdeča vina morajo pred uživanjem stati odprta 2–3 ure, da se prepojijo s kisikom in tako lahko sprostijo svojo aromo.

Optimalna temperatura in kakovost zraka

Varnostna naprava pri nizkih temperaturah okolja

Da je vino zaščiteno pred nizkimi temperaturami, varnostni termostat skrbi za to, da temperatura v aparatu ne more premočno pasti. Če temperatura okolja pade, se avtomatsko vklopi gretje aparata in tako ohrani stalno temperaturo v njegovi notranjosti. Če temperatura okolja še naprej pada, se aparat nato samodajno izklopi.

Toplotnoizolacijska plošča

Aparat ima fiksno izolacijsko ploščo, ki loči notranjost aparata na dve različni temperaturni območji. Tako lahko istočasno shranjujete različne sorte vina, npr. rdeče vino in penino. Izolirne letve na notranji strani steklenih vrat preprečujejo izravnavanje temperature med posameznimi območji.

Nastavitev temperature

Temperaturo lahko nastavite s tipkama pod posameznim prikazom temperature.

- V ta namen pritisnite tipki pod prikazom temperature.

S pritiskom na tipko



- znižate temperaturo,



- zvišate temperaturo.

Med postopkom nastavitve izbrana temperatura utripa.

Ob pritisku tipk lahko v ustreznem prikazu temperature opazite naslednje spremembe:

- Prvi pritisk: utripa nazadnje nastavljena vrednost temperature.
- Vsak nadaljnji pritisk: vrednost temperature se spreminja v korakih po 1 °C.
- Tipko zadržite pritisnjeno: vrednost temperature se neprekinjeno spreminja.

Približno pet sekund po zadnjem pritisku na tipko se prikaz temperature avtomatsko preklopi na dejansko temperaturo, ki je trenutno v ustreznem območju aparata.

Optimalna temperatura in kakovost zraka

Temperaturni območji se izmenično ohlajata, zato lahko – odvisno od količine vložnega vina – traja več ur, preden je dosežena želena temperatura in se prikaz temperature uravna. Če je temperatura po navedenem času previsoka ali prenizka, jo na novo nastavite.

Možne nastavitve temperature

Temperaturo lahko v obeh območjih nastavite med 5 in 20 °C.

Prikaz temperature

Prikaza temperature na upravljalni plošči med normalnim delovanjem kaže dejanski temperaturi v vinski vitrini.

Prikaz temperature utripa, če

- spremenite nastavitve temperature,
- temperatura v enem izmed območij odstopa od nastavljenega za več kot 5 °C.

Kakovost in vlažnost zraka

V običajnem hladilniku je zračna vlažnost za ustrezno shranjevanje vina prenizka, zato hladilnik za ta namen ni primeren. Visoka zračna vlažnost je namreč za shranjevanje vina zelo pomembna, da zamaški dobivajo vlago od zunaj. Če je vlažnost zraka nižja, se zamaški na zunanji strani izsušijo, to pa pomeni, da ne morejo več ustrezno zatesniti steklenic. To je tudi razlog, da morajo biti steklenice vina shranjene v ležečem položaju, da vino ohranja vlažnost notranje strani zamaškov. Če v steklenico zaide zrak, se vsako vino neizogibno pokvari.

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi dodatne vlage.

Vlažnost zraka v tem primeru naraste in vlaga kondenzira v notranjosti aparata. Kondenzat lahko povzroči škodo na vinski vitrini, npr. korozijo. Zraka v vinski vitrini **ne smete** dodatno vlažiti, na primer tako, da postavite vanj skodelico vode.

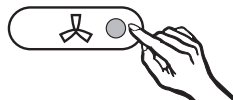
DynaCool (konstantna zračna vlažnost)

S funkcijo DynaCool se zviša relativna zračna vlažnost v celotnem aparatu. Hkrati sta zračna vlažnost in temperatura enakomerno razporejeni, tako da so vsa vaša vina shranjena pod enako dobrimi pogoji.

Tako notranjost aparata ves čas nudi okoliščine, ki ustrezajo tistim v vinski kleti.

Vklop funkcije DynaCool

Če želite aparat uporabljati za dolgoročno shranjevanje vina, vam priporočamo, da funkcijo DynaCool načeloma pustite vklopljeno.



- Pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool, tako da zasveti kontrolna lučka.

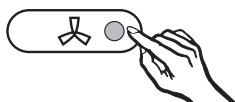
Tudi če ne vklopite funkcije DynaCool, vinska vitrina avtomatsko vklopi ventilatorje vedno, kadar se vklopi hlajenje. Tako je zagotovljeno ohranjanje optimalnih pogojev za vaše vino.

Pri odprtih vratih aparata se ventilator avtomatsko začasno izklopi!

Optimalna temperatura in kakovost zraka

Izklop funkcije DynaCool

Ker se pri vklopljeni funkciji DynaCool poraba energije nekoliko poveča in vinska vitrina deluje nekoliko glasneje, lahko funkcijo DynaCool vmes tudi prekinete.



- Pritisnite tipko za vklop/izklop funkcije DynaCool, tako da kontrolna lučka ugasne.

Izmenjava zraka skozi filter Active AirClean

Filter Active AirClean skrbi za optimalno izmenjavo zraka in s tem za njegovo visoko kakovost.

Skozi filter Active AirClean prihaja v vinsko vitrino svež zunanji zrak. Ta se nato enakomerno porazdeli po notranjosti aparata s pomočjo ventilatorjev (funkcija DynaCool). Filtriranje zunanjega zraka s filtrom Active AirClean zagotavlja, da v vinsko vitrino pride samo zrak brez prahu in vonjev. Tako je vaše vino dodatno zaščiteno pred morebitnim prenosom vonjev, saj slednji lahko skozi zamaške prehajajo na vino.

Filter Active AirClean morate zamenjati vsaj vsakih 12 mesecev. Filter Active AirClean lahko kupite na servisu Miele, v specializirani trgovini ali na spletu.

Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih

Vinska vitrina je opremljena z opozorilnim sistemom, da temperatura ne more neopaženo narasti ali pasti, kar bi škodovalo vinu.

Temperaturni alarm

Če temperatura v enem izmed temperaturnih območij doseže previsoko ali prenizko vrednost, se oglasi zvočni signal.

Hkrati začne utripati ustrezni temperaturni prikaz.

Kdaj vinska vitrina prepozna neko temperaturno območje kot pretoplo ali prehladno, je odvisno od nastavljene temperature.

Zvočni in vidni signal se sprožita npr.,

- ko vključite vinsko vitrino, če temperatura v enem izmed temperaturnih območij preveč odstopa od nastavljene.
- če ob prelaganju in jemanju steklenic pride v aparat preveč toplega zraka.
- če na novo shranite večjo količino vinskih steklenic.
- če je prišlo do izpada električnega omrežja.

Takoj ko je stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, odpravljeno, opozorilni zvočni signal ugasne in prikaza temperature neprekinjeno svetita.

Predčasni izklop temperaturnega alarma

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.



- Pritisnite tipko za izklop temperaturnega alarma.

Opozorilni zvočni signal ugasne.

Ustrezni prikaz temperature utripa še naprej, dokler stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm, ni odpravljeno.

Temperaturni alarm in alarm ob odprtih vratih

Alarm ob odprtih vratih

Če so vrata aparata odprta več kot 60 sekund, se oglasi opozorilni zvočni signal.

Ko vrata zaprete, zvočni signal ugasne.

Predčasni izklop alarma ob odprtih vratih

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.



- Pritisnite tipko za izklop alarma ob odprtih vratih.

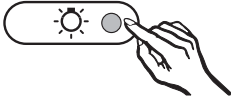
Opozorilni zvočni signal ugasne.

Če želite svoje steklenice vina predstaviti tudi pri zaprtih vratih aparata, lahko osvetlitev notranjosti nastavite tako, da ostane prižgana tudi pri zaprtih vratih.

Vsako temperaturno območje je opremljeno z lastno osvetlitveno letvijo, tako da so osvetljena vsa območja.

Ker so v osvetlitvenih letvah uporabljene svetleče diode, ne pride do škodljivih vplivov na vino zaradi segrevanja ali UV-svetlobe.

Vklop in izklop lučke za predstavitev



- Pritisnite tipko za vklop in izklop lučke za predstavitev, tako da zasveti kontrolna lučka.

Osvetlitev notranjosti je zdaj v obeh območjih temperiranja vina vklopljena tudi pri zaprtih vratih aparata.

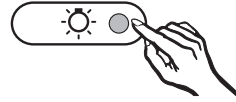
Če želite lučko za predstavitev ponovno izklopiti,

- pritisnite tipko za vklop in izklop lučke za predstavitev, tako da kontrolna lučka ugasne.

Osvetlitev notranjosti zdaj pri zaprtih vratih aparata ugasne.

Nastavitev jakosti lučke za predstavitev

Jakost lučke za predstavitev lahko spremenite.



- Pritisnite tipko za vklop in izklop lučke za predstavitev ter jo zadržite pritisnjeno.
- Hkrati pritisnite tipki za nastavev temperature.

S pritiskom na tipko



- zmanjšate jakost osvetlitve



- povečate jakost osvetlitve.

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi LED-osvetlitve.

Ta osvetlitev ustreza nevarnostni skupini RG 2. Če je pokrovček pokvarjen, lahko pride do poškodb oči.

Če je pokrovček poškodovan, v lučko ne smete gledati z optičnimi instrumenti (lupo ali podobnim) iz neposredne bližine.

Shranjevanje steklenic vina

Vibracije in premikanje negativno vplivajo na proces zorenja vina, to pa lahko privede do poslabšanja okusa.


Da tudi v primeru, ko iz aparata vzamete steklenico vina, zagotovite mirno shranjevanje preostalih steklenic vina, morate enake vrste vina shraniti po možnosti skupaj na isto leseno rešetko. Poleg tega se izogibajte kopičenju steklenic na lesenih rešetkah.

Idealno je, če je vino shranjeno v ležečem položaju, tako da plutovinasti zamaški z notranje strani ostanejo vlažni in v steklenico ne more prodreti zrak.

Nasvet: Poleg tega je priporočljivo, da za vinske steklenice s plutovinastimi zamaški povečate vlažnost zraka v vinski vitrini (glejte poglavje „Optimalna temperatura in kakovost zraka“, odstavek „Uporaba funkcije DynaCool (konstantna zračna vlažnost) ☹“).

 Nevarnost poškodbe zaradi padajočih steklenic.

Steklenice se lahko zagozdijo v rešetko, ki je nad njimi, in ko izvlečete rešetko, padejo iz vitrine. Rešetko vedno izvlecite počasi in previdno.

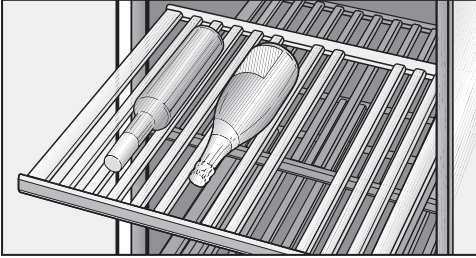
 Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi razbitega stekla.

Če vrata aparata zaprete, ko lesene rešetke in vinske steklenice izstopajo iz sprednje ravnine, se lahko poškodujejo.

Pazite, da lesene rešetke in steklenice ne izstopajo iz ravnine.

Pre- in odzračevalnih rež na hrbtni steni ne smete prekriti – to je pomembno za hladilno zmogljivost aparata.

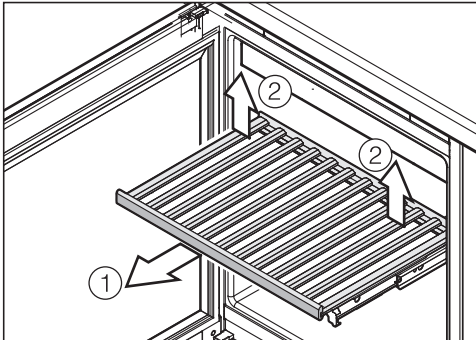
Lesene rešetke



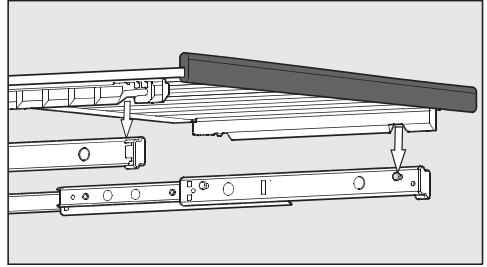
Lesene rešetke, nameščene na izvlečnih vodilih, lahko izvlečete daleč iz aparata, zato lahko steklenice vina udobno vlagate v vitrino ali jemljete iz nje.

Prestavljanje lesenih rešetk

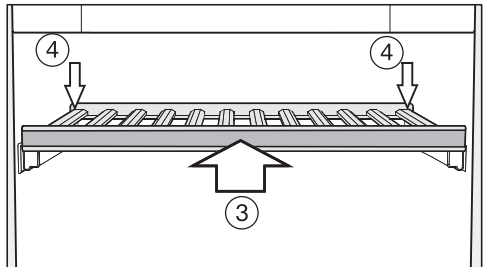
Lesene rešetke lahko poljubno odstranujete in ponovno vstavljate v aparat.



- Leseno rešetko izvlecite do konca naprej iz aparata ①.
- Sprostite rešetko, tako da jo zadaj desno in levo privzdignete ②.
- Odstranite rešetko proti sebi.



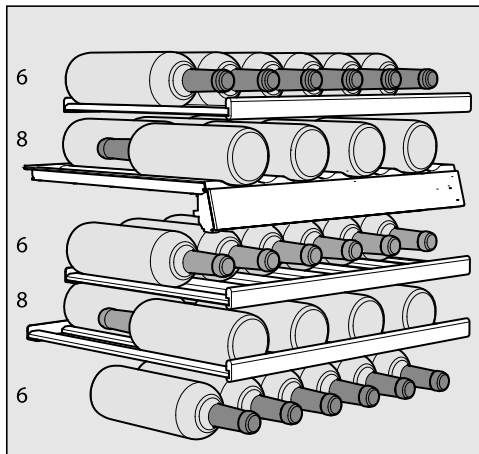
- Za ponovno namestitev rešetko položite na izvlečni vodili. Odprtini na rešetki se prilegata na zatiča vodil.



- Leseno rešetko potisnite do konca v aparat ③.
- Rešetko potisnite povsem do konca, tako da se spredaj zaskoči.
- Rešetko zadaj potisnite navzdol, da se zaskoči tudi zadaj ④.

Shranjevanje steklenic vina

Maksimalna kapaciteta



Skupno lahko v vinsko vitrino shranite največ 34 steklenic (0,75 l; oblika steklenic: bordojska), in sicer 14 v zgornjem območju in 20 steklenic v spodnjem območju.

Število 34 steklenic lahko dosežete samo z uporabo vseh lesenih rešetk.




Vsako posamezno leseno rešetko lahko obremenite z največ 25 kg! Prosimo pa vas, da se izogibate kopičenju steklenic na rešetkah!

Odtajevanje vinske vitrine poteka avtomatsko.

Čiščenje in vzdrževanje

Pazite, da voda ne zaide v elektronske dele, prezračevalne reže ali lučko aparata.

 Nevarnost poškodb zaradi vlage. Vlaga iz parne čistilne naprave lahko poškoduje plastične in električne sestavne dele.

Za čiščenje vinske vitrine ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Napisne ploščice v notranjosti vinske vitrine ne smete odstraniti. V primeru motnje delovanja jo boste še potrebovali!

Napotki glede čistilnih sredstev

Da se površine ne bodo poškodovale, pri čiščenju **ne uporabljajte**

- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amonijak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- čistilnih sredstev za plemenito jeklo,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za pečice,
- čistil za steklo (izjema je steklo v vratih),
- abrazivnih trdih gobic in ščetk (npr. gobic za čiščenje loncev),
- čistilnih radirk,
- ostrih kovinskih strgal.

V notranjosti vinske vitrine uporabljajte samo čistilna in neoporečna sredstva, ki so neoporečna za živila.

Za čiščenje priporočamo mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.

Pred čiščenjem vinske vitrine

- Vinsko vitrino izklopite.
- Iz vinske vitrine vzemite steklenice in jih shranite na hladnem mestu.
- Iz aparata vzemite vse druge odstranljive dele in jih očistite.

Notranjost, oprema, vrata aparata

Vinsko vitrino čistite redno, in to vsaj enkrat mesečno.

Nikoli ne pustite, da se umazanija zasuši, temveč jo takoj odstranite.


- Notranjost aparata očistite z mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.
- Vse lesene dele očistite z rahlo vlažno krpo – **ne smete** jih zmočiti.
- Notranjost aparata in opremo po čiščenju sperite s čisto vodo in na koncu vse obrišite s krpo do suhega. Vrata vinske vitrine pustite nekaj časa odprta.
- Vrata aparata očistite s čistilnim sredstvom za steklo.

Čiščenje rež za pre- in odzračevanje

Obloge prahu povečajo porabo energije.

- Reže za pre- in odzračevanje redno čistite s čopičem ali sesalnikom (v ta namen uporabite npr. sesalni čopič Mielejevega sesalnika).

Čiščenje vratnega tesnila

 Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega čiščenja.

Če vratno tesnilo namažete z olji ali maščobami, lahko postane porozno. Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe.

- Vratno tesnilo redno čistite samo s čisto vodo in ga na koncu temeljito obrišite s suho krpo.

Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje zračnega filtra

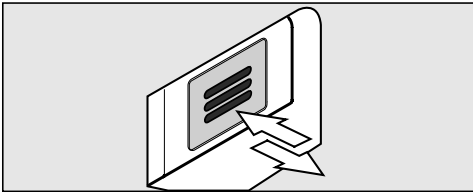
- Zračni filter, ki je nameščen za prezračevalno rešetko, očistite vsaj enkrat letno.
- Filter odstranite in ga posesajte z obeh strani. Umazan zračni filter lahko privede do nezadostnega hlajenja vinske vitrine.

Po končanem čiščenju

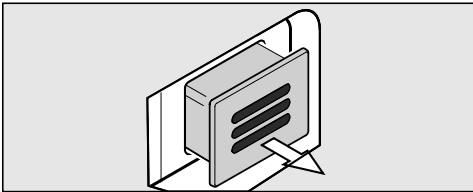
- Vse dele namestite nazaj v vinsko vitrino.
- Vklopite vinsko vitrino.
- Steklenice vina vložite nazaj v vinsko vitrino in zaprite vrata.

Skozi filter Active AirClean v vinsko vitrino prihaja svež zunanji zrak. Filtriranje zunanjega zraka prek filtra Active AirClean zagotavlja, da v vitrino prihaja samo svež zrak brez prahu in tujih vonjev.

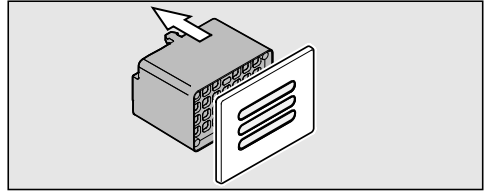
Zamenjava filtra Active AirClean



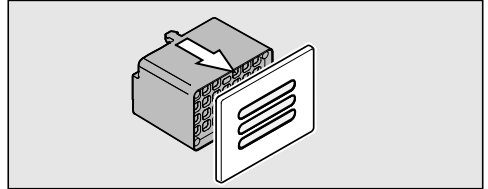
- Pritisnite filter navznoter in ga spustite.



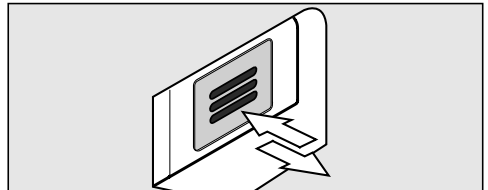
- Filter izvlecite iz aparata.



- Zadnji del filtra potegnite s pokrova.



- Na pokrov namestite nov filter.



- Filter vstavite v aparat.
- Filter potisnite navznoter in ga spustite. Filter se avtomatsko zaskoči, pri čemer slišite glasen klik.


Filtre Active AirClean lahko kupite na servisu Miele, v specializirani trgovini ali na spletni strani podjetja Miele.

Kaj storiti, če ...

Večino motenj in napak, ki se lahko pojavijo pri vsakodnevni uporabi aparata, lahko odpravite sami. Pri tem vam bo v pomoč naslednji pregled.

Če tudi z njegovo pomočjo ne morete odkriti ali odpraviti motnje, pokličite servisno službo.

Do odprave motnje po možnosti ne odpirajte vrat vinske vitrine, da kar najbolj zmanjšate segrevanje njene notranjosti.

 Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika.

Inštalacijska in vzdrževalna dela ali popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.

Težava	Vzrok in rešitev
Vinska vitrina ne hladi, osvetlitev notranjosti pri odprtih vratih ne deluje in prikaz temperature ne sveti.	Vinska vitrina ni vklopljena. ■ Vklopite vinsko vitrino, prikaza temperature morata svetiti.
	Omrežni vtič ni pravilno vstavljen v vtičnico. ■ Omrežni vtič vstavite v vtičnico.
	Sprožila se je varovalka hišne inštalacije. Lahko da gre za okvaro vinske vitrine, hišne napeljave ali drugega aparata. ■ Pokličite električarja ali servisno službo.
Vinska vitrina ne hladi, njeno upravljanje in osvetlitev notranjosti pa delujeta kot običajno.	Vklopljena je sejemska nastavitev. Ta omogoča zastopnikom, da predstavijo vinsko vitrino, ne da bi bilo vključeno hlajenje. Za zasebno uporabo te nastavitve ne potrebujete. ■ Na servisu se pozanimajte, kako izklopite sejemsko nastavitev na svoji vinski vitrini.



Težava	Vzrok in rešitev
<p>Kompresor se vklaplja vedno bolj pogosto in za dlje časa, temperatura v vitrini pade.</p>	<p>Nastavitev temperature je prenizka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Popravite nastavitev temperature.
	<p>Vrata niso pravilno zaprta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Preverite, ali se vrata aparata pravilno zapirajo.
	<p>Pogosto ste odpirali vrata aparata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vrata aparata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas.
	<p>Reže za pre- in odzračevanje so prekrite ali zaprašene.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pre- in odzračevalnih rež ne smete prekriti in morate z njih redno odstranjevati prah.
	<p>Zračni filter je prašen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite zračni filter (glejte „Čiščenje in vzdrževanje“).
	<p>Temperatura v prostoru je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Poskrbite za nižjo temperaturo v prostoru, kjer je postavljen aparat.
<p>Kompresor se vklaplja vse bolj poredko in za krajši čas, temperatura v vinski vitrini naraste.</p>	<p>Ne gre za napako. Temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Popravite nastavitev temperature. ■ Čez 24 ur ponovno preverite temperaturo.
	<p>Zračni filter v podnožju aparata je umazan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite zračni filter (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).

Kaj storiti, če ...

Sporočila na prikazovalniku

Sporočilo	Vzrok in rešitev
V prikazu temperature sveti/utripa črtica.	Na prikazovalniku je lahko izpisana samo temperatura, ki je v območju možnega prikaza.
V prikazu temperature se izpiše <i>F0</i> ali <i>F1</i>.	Prišlo je do motnje. ■ Pokličite servisno službo.
Zazveni opozorilni zvočni signal in utripa prikaz temperature.	Območje aparata, katerega prikaz temperature utripa, je pretoplo ali prehladno glede na nastavljeno temperaturo. Razlog za to je lahko, da <ul style="list-style-type: none">– ste pogosto odpirali vrata ali pa so vrata še odprta,– so reže za pre- in odzračevanje prekrite,– je prišlo do daljšega izpada električne energije. ■ Odpravite stanje, zaradi katerega se je sprožil alarm. Prikaz temperature preneha utripati in opozorilni zvočni signal ugasne.

Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.

Težava	Vzrok in rešitev
<p>LED-osvetlitev notranjosti ne deluje.</p>	<p>Vinska vitrina ni vklopljena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vklopite vinsko vitrino. <p>Če so vrata odprta, se LED-osvetlitev po pribl. 15 minutah avtomatsko izklopi, da ne pride do pregretja.</p> <p>Če to ni vzrok za težavo, gre za motnjo.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> Nevarnost poškodbe zaradi električnega udara!</p> <p>Pod pokrovčkom lučke so deli pod napetostjo. Svetleče diode lahko popravi ali zamenja izključno osebje servisa.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> Nevarnost poškodbe zaradi LED-osvetlitve. Ta osvetlitev ustreza nevarnostni skupini RG 2. Če je pokrovček pokvarjen, lahko pride do poškodb oči.</p> <p>Če je pokrovček poškodovan, v lučko ne smete gledati z optičnimi instrumenti (lupo ali podobnim) iz neposredne bližine.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pokličite servisno službo.
<p>LED-osvetlitev notranjosti deluje tudi pri zaprtih vratih aparata.</p>	<p>Vklopljena je lučka za predstavitev.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izklopite lučko za predstavitev (glejte poglavje „Lučka za predstavitev“).

Kaj storiti, če ...

Splošne težave z vinsko vitrino

Težava	Vzrok in rešitev
Oglasi se zvočni signal.	Vrata aparata so odprta več kot pribl. 60 sekund. ■ Zaprite vrata aparata.
Vinske vitrine ni mogoče izklopiti.	Vklopljena je zapora. ■ Izklopite zaporo (glejte poglavje „Izvajanje drugih nastavitev“, odstavek „Vkllop/izklop zapore“).
Prečke na lesenih rešetkah so ukrivljene.	Sprememba volumna zaradi vpivanja vlage oz. izsuševanja je značilna lastnost lesa. Povečana zračna vlažnost v notranjosti aparata povzroči, da leseni deli v aparatu „delujejo“. Tako lahko v določenih okoliščinah pride do ukrivljanja lesenih delov in pojava razpok. Grče in žile v lesu spadajo med značilnosti lesa.
Na etiketah steklenic vina se razvija plesen.	Nekatere vrste lepila za etikete povzročijo, da se na etiketah pojavi plesen. ■ Očistite plesen in pazite, da odstranite vse ostanke. Steklenice očistite in odstranite morebitne ostanke lepila.
Na zamaških vinskih steklenic se ustvari bela obloga.	Zamaški so ob stiku z zrakom oksidirali. ■ Oblogo obrišite s suho krpo. Obloga ne vpliva na kakovost vina.

Razlogi za hrup

Povsem običajni zvoki	Kako nastanejo?
Brrrrr ...	To brnenje povzroča motor (kompresor). Ko se motor vklopi, je lahko kratkotrajno nekoliko glasnejši.
Blub, blub ...	Klokotanje, grgranje ali brenčanje povzroča hladilno sredstvo, ki se pretaka po ceveh.
Klik ...	Klikanje slišite vedno, kadar termostat vklopi ali izklopi motor.
Sssrrrr ...	Pri vinski vitrini z več območji lahko pretok zraka v notranjosti aparata povzroči rahlo šumenje.
Pok ...	Pokanje slišite vedno, kadar pride do raztezanja materiala v vinski vitrini.
Ne pozabite, da se zvokom motorja in pretakanja v hladilnem krogotoku ni mogoče izogniti!	

Ropot, ki ga lahko brez težav odpravite	Vzrok	Rešitev
Klopotanje, ropotanje, žvenketanje	Vinska vitrina je postavljena na neravno površino.	S pomočjo vodne tehtnice izravnajte položaj vitrine. V ta namen uporabite navojne nogice pod aparatom ali ga z nečim podložite.
	Police se tresejo ali so zatakneje.	Preverite odstranljive dele in jih po potrebi na novo namestite.
	Steklenice ali posode se dotikajo.	Steklenice ali posode nekoliko razmaknite.
	Na hrbtni stranici aparata je še vedno transportno držalo kabla.	Odstranite držalo kabla.

Servisna služba in garancija

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica je v notranjosti vinske vitrine.

Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju z energijskimi nalepkami in zahtevah za okoljsko primerno zasnovo na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Do zbirke podatkov o izdelkih lahko dostopate na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tam boste morali vnesti oznako modela.

Oznaka modela je navedena na napisni ploščici.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/ XXXXXXXXXX.	
<small>WEINTEMPERERSCHRANK/INTERTSCHMIDEL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/FRIGIDER/WORKTOP ARMoire DE MISE EN TEMP. DES VINGES/CO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCONDITIONAMENTO VINGH/CO.IMPOTREBAJO EN CUBERA BIFRIGIDERTEMPTRAFRIKABIN</small>			
<small>Klasse/Class Classe/Class SN-ST</small>	<small>Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo</small>	<small>Brutto/Netto/Gross Capacity Volume Brul./Capacidad Bruta XXXX l</small>	<small>Ceľnik/vermogen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora</small>
<small>Nickel/Ni Ni/Capacity Volume U e Capac. Util</small>	<small>Oss /K /G /WEIN /KALT Tot /R /F //WINE /CHILL To /R /C Tot /F /C //WINO /CHILL</small>	R600a: XXg	

Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije o garancijskih pogojih v vaši državi lahko dobite na servisu Miele.

Električni priključek

Vinska vitrina je serijsko opremljena z vtičem za enostaven priklop na vtičnico z zaščitnim kontaktom.

Vinsko vitrino postavite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.




Nevarnost požara zaradi pregretja.

Delovanje hladilnega aparata, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključena vinska vitrina, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebe servisne službe Miele.


Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata.

Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Vinske vitrine ne smete priklopiti na razsmernik, ki se uporablja pri avtonomni oskrbi z električnim tokom, kot je solarna oskrba z električno energijo. V nasprotnem primeru lahko ob vklopu vinske vitrine pride do varnostnega izklopa zaradi napetostne konice. Poškoduje se lahko elektronika aparata.

Če vinska vitrina ni vgrajena, se lahko prevrne!

Vrata aparata morajo biti zaprta, dokler vinska vitrina ni vgrajena in zavarovana v vgradni niši skladno z navodili za uporabo in montažo.

 **Nevarnost požara in poškodb!**
Vinske vitrine ne smete vgraditi pod kuhhalno ploščo.

Mesto postavitve


Za postavitev je primeren suh prostor, ki je dobro prezračevan.

Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte, da se poraba energije vinske vitrine poveča, če stoji v neposredni bližini grelnega telesa, štedilnika ali drugega toplotnega vira. Preprečite tudi izpostavljenost neposredni sončni svetlobi.

Čim višja je temperatura v prostoru, tem daljši je čas delovanja kompresorja in tem večja je poraba energije.

Pri vgradnji vinske vitrine poleg tega upoštevajte naslednje:

- Stenska vtičnica mora biti nameščena izven območja hrbtne strani aparata in v nujnem primeru zlahka dostopna.
- Vtič in priključni kabel se ne smeta dotikati hrbtne strani vinske vitrine, ker se lahko poškodujeta zaradi vibracij.
- Na morebitne vtičnice v območju hrbtne strani vinske vitrine ne smejo biti priklopljene tudi nobene druge naprave.

 **Nevarnost poškodbe zaradi loma stekla!**

Nevarnost poškodb zaradi loma stekla!

Na nadmorski višini nad 1500 m se lahko steklo v vratih vitrine zaradi spremenjenih razmerij zračnega tlaka razbije. Ostri robovi lahko povzročijo hude poškodbe!

Navodila za montažo

Side-by-side

To vinsko vitrino lahko postavite z drugim hladilnim aparatom v postavitvev „side-by-side“.

Komplet za montažo „side-by-side“ je na voljo v specializirani trgovini ali na servisu.

Pozanimajte se pri svojem zastopniku, s katerimi modeli lahko kombinirate svojo vinsko vitrino!


Pritrditev aparatov je opisana v navodilih za uporabo kompleta za montažo „side-by-side“.

Klimatski razred

Vinska vitrina je primerna za uporabo v prostoru z določenim klimatskim razredom (območje temperature v prostoru), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Klimatski razred	Temperatura v prostoru
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Nižja temperatura v prostoru povzroči daljši čas mirovanja kompresorja. Posledica tega je lahko višja temperatura v vitrini in posledična škoda!

 Nevarnost poškodbe zaradi visoke zračne vlažnosti.

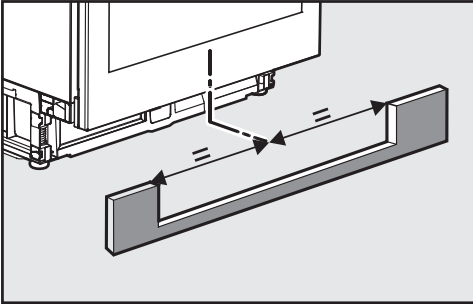
Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih površinah vinske vitrine nabere kondenzat, ki lahko privede do korozije.

Vinsko vitrino postavite v suh in/ali klimatiziran prostor, kjer je zagotovljeno zadostno zračenje.

Po vgradnji se prepričajte, da se vrata aparata pravilno zapirajo, da so navedene odprtine za pre- in odzračevanje ustrezne in da je vinska vitrina vgrajena, kot je opisano v teh navodilih za uporabo in montažo.

Pre- in odzračevanje

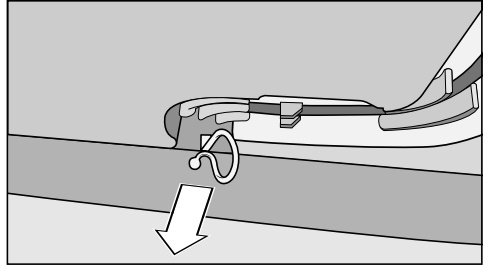
Pre- in odzračevanje vinske vitrine poteka prek rež v podnožju. Te ne smejo biti na noben način prekrite. Poleg tega morate z rež redno čistiti prah.



Izrez v plošči podnožja mora biti centriran z vinsko vitrino.

Pred vgradnjo vinske vitrine

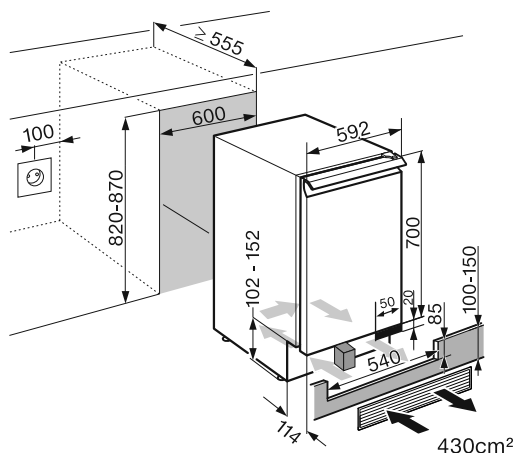
- Pred vgradnjo vzemite opremo iz vinske vitrine.



- Odstranite držalo kabla s hrbtne strani aparata (odvisno od modela).

Navodila za montažo

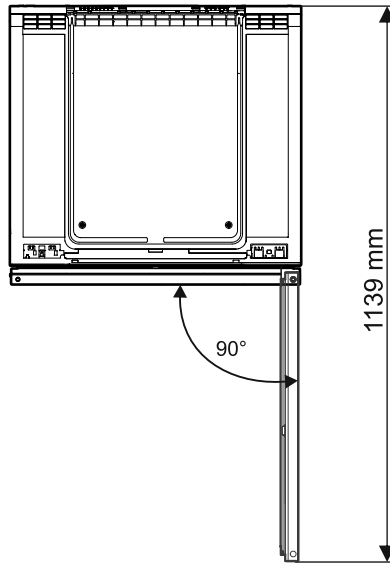
Vgradne mere



Pred vgradnjo se prepričajte, da vgradna niša natanko ustreza navedenim vgradnim meram. Površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati, izrez v plošči podnožja za priloženo prezračevalno rešetko pa mora biti centriran z vinsko vitrino, saj bo le tako zagotovljeno pravilno delovanje aparata.

Priložena prezračevalna rešetka mora biti obvezno vgrajena in uporabljena skupaj s priloženim penastim blokom.

Pogled od zgoraj



Zamenjava strani odpiranja vrat

Vinska vitrina ima ob dobavi tečajje na desni strani vrat. Če je potrebno, da so tečajji na levi strani vrat, jih morate prestaviti:

Za zamenjavo strani odpiranja vrat potrebujete naslednje orodje:

⚠ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu!

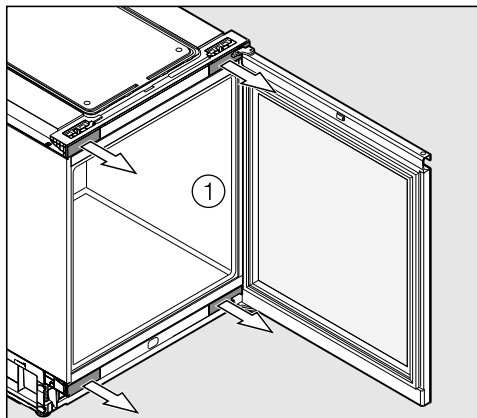
Steklena vrata se lahko razbijejo!
Steklena vrata so težka. Zamenjavo strani odpiranja vrat lahko izvedete samo s pomočjo druge osebe.

⚠ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu!

Steklena vrata lahko padejo!
Pazite, da med zamenjavo strani odpiranja vrat vse pritrdilne dele trdno privijete.

Nasvet: Da med zamenjavo strani odpiranja vrat zaščitite steklena vrata in vaša tla pred poškodbami, na tla pred vinsko vitrino razprostrite primerno podlago.

Pazite, da ne poškodujete vratnega tesnila. Če je vratno tesnilo poškodovano, se lahko zgodi, da se vrata aparata ne zapirajo pravilno in posledično hlajenje ni zadovoljivo!

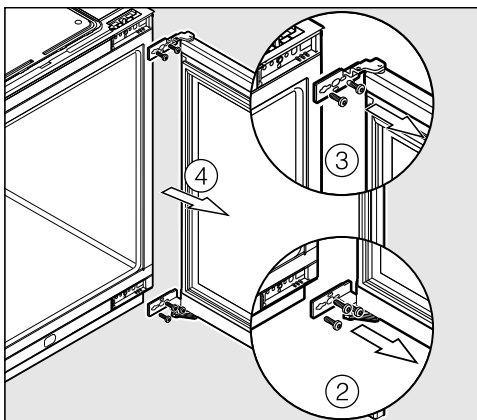


- S pomočjo izvijača odstranite pokrove ①.

⚠ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu!

Takoj ko v nadaljevanju odvijete vijake na kotnikih, vrata niso več zavarovana!

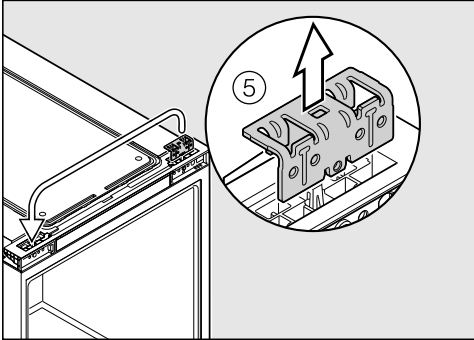
Druga oseba mora trdno držati vrata aparata.



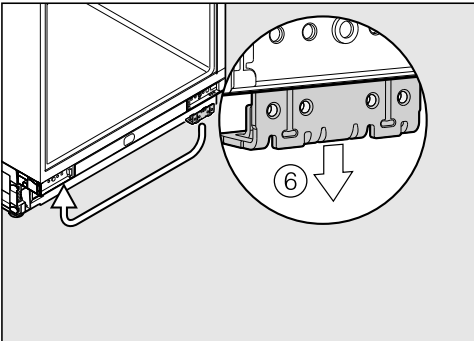
- Odvijte vijake. Najprej odvijte spodnje vijake ②, nato še zgornja ③.
- Snemite vrata aparata ④.

Zamenjava strani odpiranja vrat

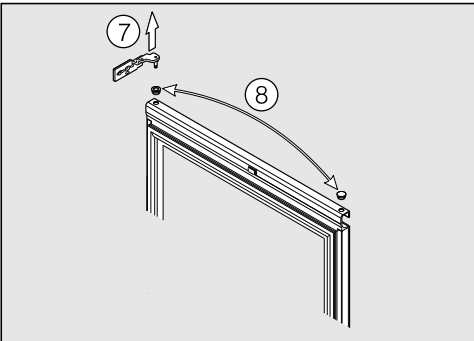
- Odmontirana vrata aparata položite na stabilno podlago z zunanjo stranjo navzgor.



- Izvlecite zgornji kotnik ⑤ in ga prestavite na nasprotno stran.

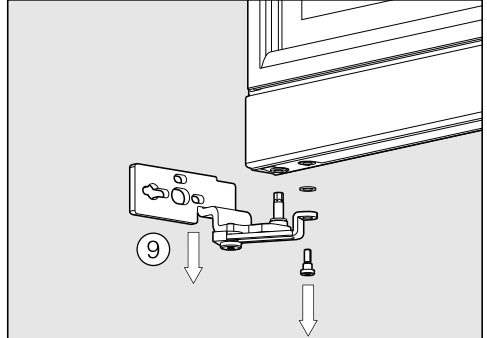


- Izvlecite spodnji desni kotnik ⑥ in ga prestavite na levo stran aparata. Odprtine se morajo ujemati.



- Odstranite kotnik tečaja na zgornji strani ⑦ in pokrovček ⑧ na nasprotni strani vrat.

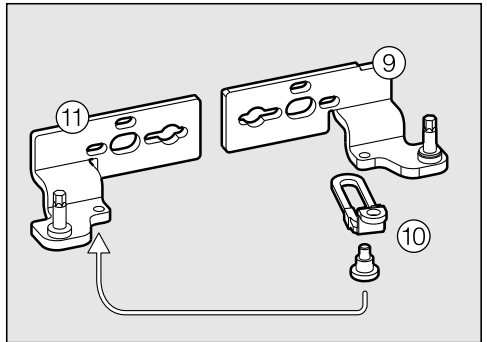
- Potisnite tulec navzven.



- Zamenjajte mesti pokrovčka in tulca.

- Odvijte spodnji kotnik tečaja ⑨.

- Odstranite podložko z zatiča tečaja in podložko na vijaku.

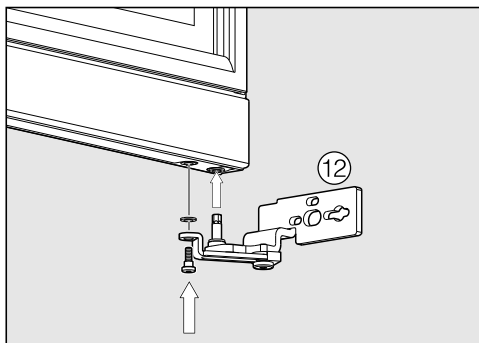


- Odvijte omejevalnik odpiranja vrat ⑩ s spodnjega kotnika tečaja ⑨.

- Privijte omejevalnik odpiranja vrat ⑩ na drugi kotnik tečaja ⑪.

- Eno podložko namestite na zatič tečaja, drugo podložko pa med vrata in vijak.

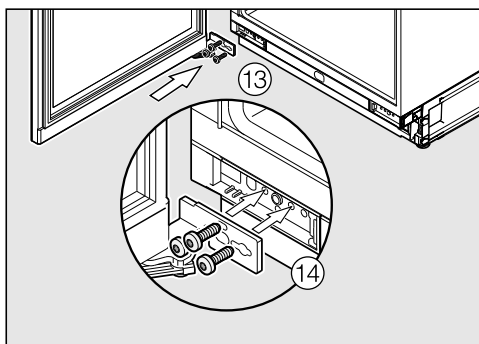
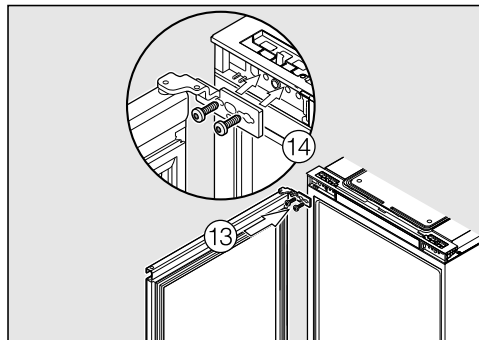
Zamenjava strani odpiranja vrat



- Vrata privijte na pritrdilne izvrtine (14).
- Zdaj lahko vinsko vitrino vgradite pod pult.

- Kotnik tečaja z omejevalnikom odpiranja vrat privijte spodaj levo na vrata aparata (12).
- Drugi kotnik tečaja vstavite zgoraj levo v vrata aparata.

Zdaj mora druga oseba trdno držati vrata aparata!



- Namestite vrata na aparat (13).

Vgradnja vinske vitrine pod pult

⚠ Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnitve vinske vitrine.

Če vinsko vitrino vgrajuje ena sama oseba, obstaja večja nevarnost poškodb in materialne škode.

Pri vgradnji vinske vitrine vam mora obvezno pomagati druga oseba.

- Vinsko vitrino lahko vgradite samo v stabilno, trdno nameščeno kuhinjsko omaro, ki stoji na vodoravnih in ravnih tleh.
- Vgradna niša mora biti vodoravno in navpično poravnana.
- Obvezno upoštevajte mere odprtih za pre- in odzračevanje (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Pre- in odzračevanje“ in „Vgradne mere“).

Za vgradnjo vinske vitrine potrebujete naslednje orodje:

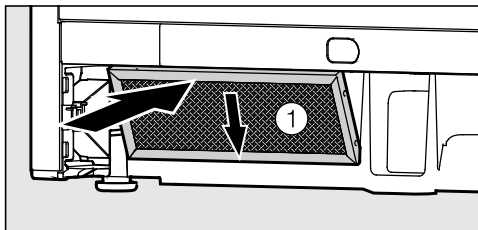
- izvijače različnih velikosti
- vodno tehtnico
- meter

Za vgradnjo aparata v nišo potrebujete naslednje priložene montažne elemente:

- prezračevalna rešetka
- zračni filter
- penasti blok za pretok zraka v podnožju aparata
- vijaki za pritrditev v nišo
- ključ za nastavitev višine v niši

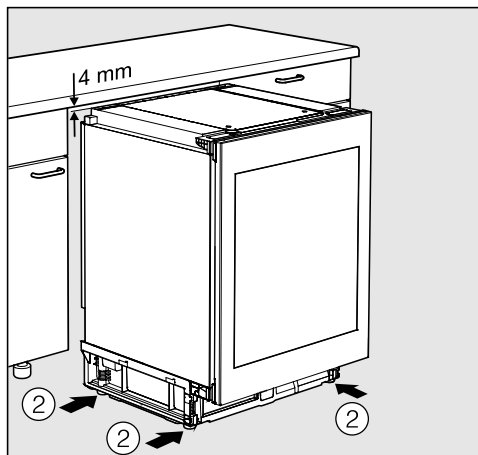
Priprava vinske vitrine

Zračni filter preprečuje, da bi v prostor kompresorja prišla umazanija. Tako preprečuje motnje delovanja aparata.

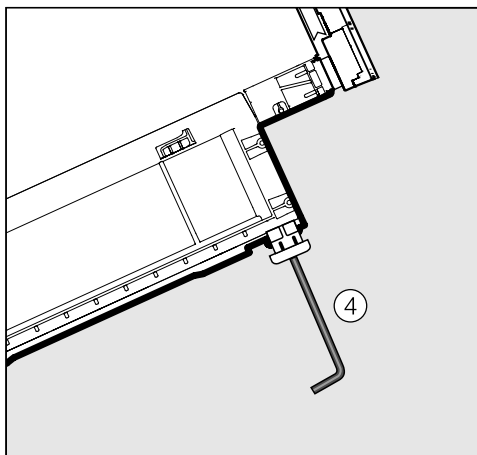
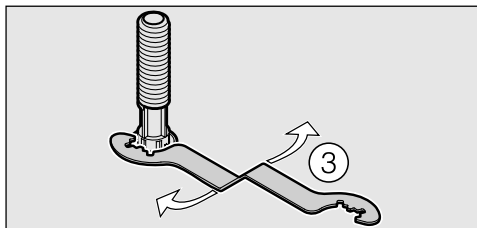


- Z zračnega filtra ① potegnite zaščitno folijo.
- Zračni filter vstavite spodaj levo v podnožje aparata.
- Vinsko vitrino priklopite na električno omrežje s priključnim kablom (glejte poglavje „Električni priključek“).
- Vinsko vitrino potisnite v nišo.

Vgradnja vinske vitrine pod pult

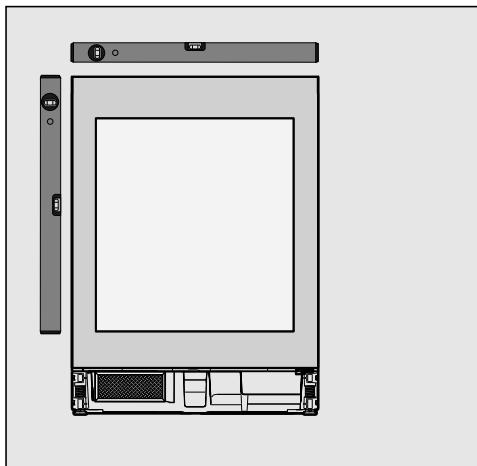


- Nastavljive nogice ② odvijte v smeri urnega kazalca do višine 4 mm pod višino niše.



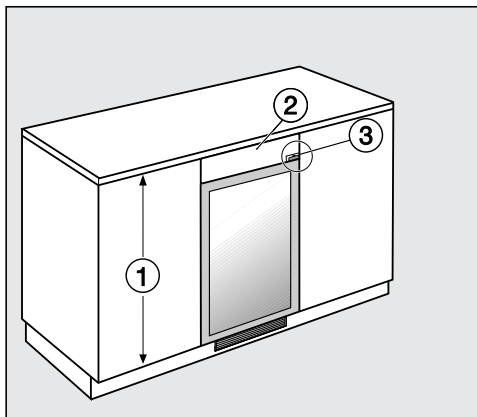
- Nastavljive nogice lahko odvijate s priloženim viličastim ključem ③ ali z notranjim šestrobim ključem (imbus) ④.

Vgradnja vinske vitrine pod pult



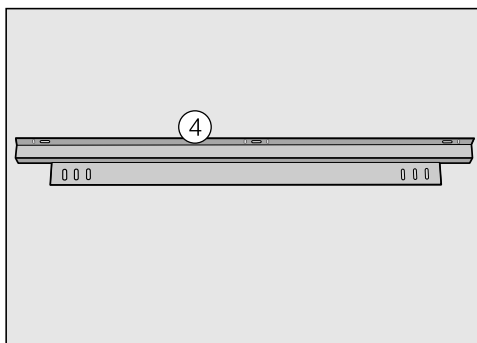
- Vinsko vitrino poravnajte v vodoravni in navpični smeri. Če je postavljena postrani, se lahko deformira.
- Prepričajte se, da imajo sosednja pohištena vrata enako višino kot sprednja stran aparata. Če višina sosednjih pohištenih vrat odstopa, dodatno upoštevajte poglavje „Prilagoditev vinske vitrine na višja vrata omar“.

Prilagoditev vinske vitrine na višja vrata omar



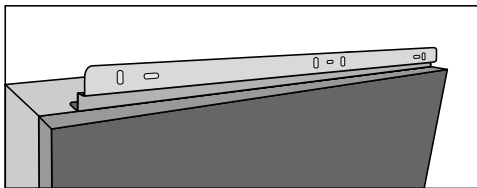
Če so vrata sosednjih pohištenih elementov ① višja od vrat vinske vitrine, lahko vinsko vitrino prilagodite višini sosednji vrat z izravnalno letvijo ②.

Izravnalna letev mora biti izdelana po meri za vsako posamezno situacijo. Pri prilagoditvi izravnalne letve upoštevajte tečaj vrat ③.



Za pritrditev izravnalne letve potrebujete pritrdilni kotnik ④. Tega lahko kupite na servisu Miele ali v specializirani prodajalni. Pritrdilni kotnik lahko po potrebi montirate na ali pod vinsko vitrino:

Vgradnja vinske vitrine pod pult

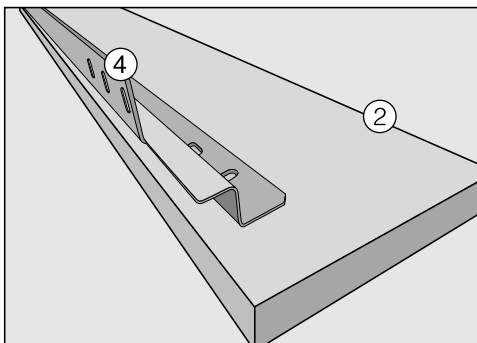


- Trdno privijte vijake.
- Zdaj lahko vinsko vitrino potisnete v nišo.



Da ne bo prišlo do škode na vinski vitrini, mora biti prezračevalna rešetka natančno nameščena pred izhodno odprtino za zrak! Če želite vinsko vitrino na spodnji strani prekriti, morate zagotoviti pre- in odzračevanje.

Izravnalna letev mora biti izdelana po meri za vsako posamezno situacijo.

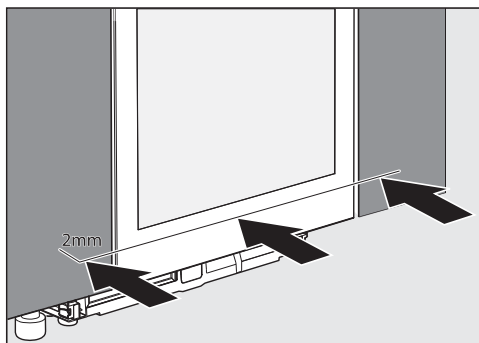


- Pritrdilni kotnik ④ pritrдите na hrbtno stran izravnalne letve ②.
- Vinsko vitrino toliko izvlecite iz niše, da jo lahko nagnete.
- Pritrdilni kotnik ④ z izravnalno letvijo ② pritrдите na vinsko vitrino, tako da narahlo privijete vijake.
- Izravnalno letev poravnajte z vrati vinske vitrine s pomočjo podolgovatih odprtin, tako da nastane gladka stranica.

Potiskanje vinske vitrine v nišo



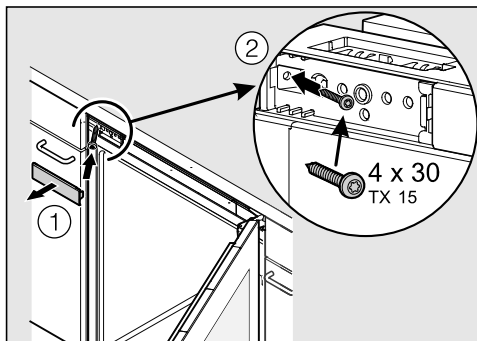
Pri potiskanju aparata v nišo pazite, da ne ukleščite ali poškodujete priključnega kabla! Če so tla občutljiva, bodite pri potiskanju vinske vitrine v nišo previdni, da ne poškodujete talne obloge.



- Vinsko vitrino potisnite v nišo pod pultom, dokler sprednja površina vrat ni poravnana s sosednjimi pohištvenimi vrati.
- Vinsko vitrino potegnite nekoliko naprej, tako da enakomerno za 2 mm izstopa iz površine pohištvenih vrat.

Pritrditev vinske vitrine v nišo

- Vinska vitrina enakomerno izstopa za 2 mm pred pohištveno stranico.
- Odprite vrata aparata.

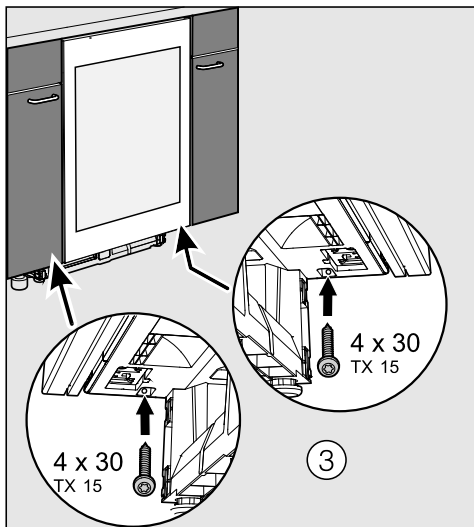


- Snemite pokrovček ① in vinsko vitrino najprej privijte zgoraj levo ② s sosednjim pohištvenim elementom.

Vinska vitrina se pomakne tako, da se na levi strani prilega niši. Sprednja stran vrat je zdaj poravnana s pohištveno stranico.

- Ponovno namestite pokrovček ①.

Vgradnja vinske vitrine pod pult



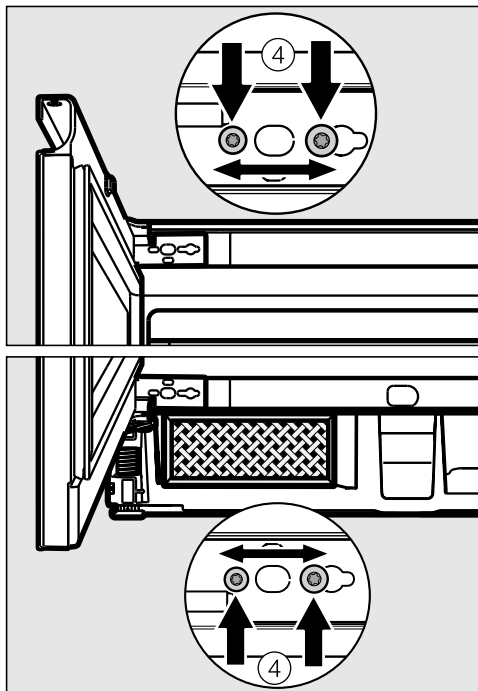
- Vinsko vitrino privijte desno in levo spodaj na sosednja pohištvena elementa.
- Po potrebi lahko vinsko vitrino privijete s četrnim vijakom zgoraj desno na okovje vrat.

V tem primeru morate odstraniti vrata aparata, da privijete dodatni vijak.

- Zaprite vrata aparata in preverite, ali so stranski robovi vrat poravnani s stranskimi stenami vinske vitrine.

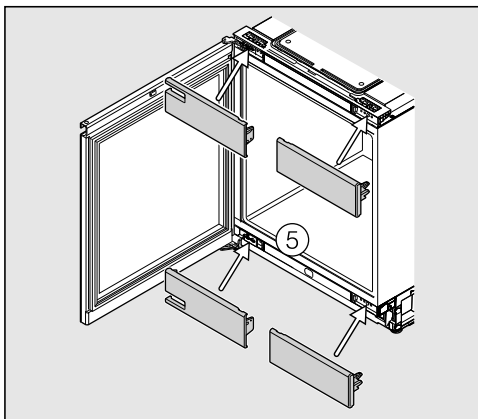
Stranska nastavitve vrat aparata

Če vrata aparata niso poravnana s stranskimi stenami ohišja, jih lahko uravnate z vijaki pod tečajema.

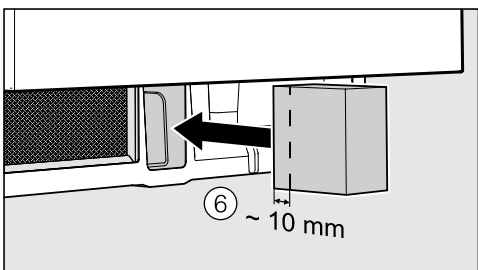


- Odvijte vijake ④ in premaknite vrata v ustrezen položaj.
- Ponovno privijte vijake ④.

Vgradnja vinske vitrine pod pult



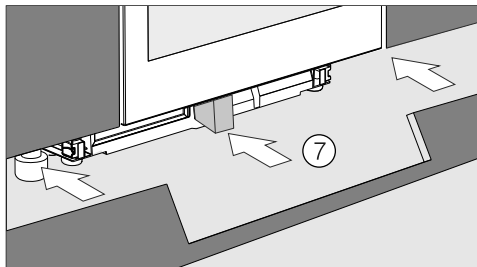
- Namestite pokrove ⑤.



- Vstavite priloženi penasti blok ⑥ v podnožje aparata.



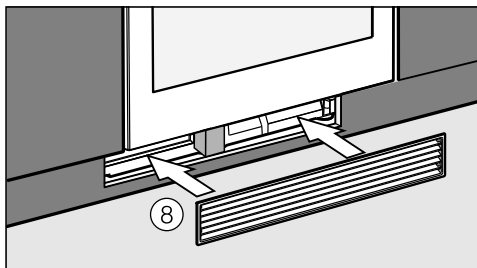
Če penastega bloka ne vstavite, vinska vitrina ne doseže polne zmogljivosti hlajenja, lahko se celo zgodi, da pride do škode na aparatu.



- Namestite ploščo podnožja ⑦.



Izrez v plošči podnožja mora biti centriran z vinsko vitrino.



- Prezračevalno rešetko ⑧ vstavite v ploščo podnožja. Penasti blok se pri tem pomakne nazaj.



Penasti blok mora nalegati na prezračevalno rešetko, da je zagotovljen ločen pretok zraka.

Garancijski list

MIELE Trgovina in servis d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: »Miele Slovenija«) kupcu priznava – poleg garancijskih pravic, ki so za prodajalca po zakonu obvezne, in brez omejitve le-teh – pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Miele Slovenija za blago zagotavlja garancijo v naslednjem garancijskem roku:
 - a) 24 mesecev za gospodinjne aparate ob uporabi v skladu z navodili za uporabo,
 - b) 12 mesecev za profesionalne stroje ob uporabi v skladu z navodili za uporabo.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z datumom, ki je naveden na dobavnici in/ali računu blaga in se šteje kot datum izročitve blaga.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za blago, kupljeno pri pooblaščenem trgovcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Švici ali Norveški.
2. Garancija velja na področju Republike Slovenije, drugih držav članic EU, Švice in Norveške.
3. Poleg garancijskega lista je treba predložiti tudi dobavnico in/ali račun blaga, iz katere izhaja podatek o datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na blagu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko uporabnik zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo pokvarjenih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, npr. za transport blaga, potne stroške, stroške dela in nadomestnih delov, bo krilo podjetje Miele Slovenija. Zamenjani deli ali blago preidejo v last podjetja Miele Slovenija.
2. V garancijskem roku lahko izdelek popravlja samo servisna služba Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne zajema nobenih drugih odškodninskih zahtevkov zoper podjetje Miele Slovenija, razen če servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in pribora ni zajeta v garanciji.

IV. Omejitve garancije

Garancija ne pokriva napak ali motenj, ki so posledica:

1. napačne postavitve ali inštalacije, npr. neupoštevanja veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo;
2. uporabe, ki ni skladna s predpisi, oziroma nepravilnega upravljanja ali obremenitve, kot je npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij;
3. nakupa blaga v drugi državi članici EU, Švici ali na Norveškem, ki je zaradi posebnih tehničnih specifikacij neuporabno ali je uporabno le z omejitvami;
4. zunanjih vplivov, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi sunkov ali udarcev, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov;
5. popravil in sprememb, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele za ta dela pooblastilo in posebej izšolalo;

6. uporabe neoriginalnih nadomestnih delov in opreme, ki je ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija;
7. loma stekla in pregorelih žarnic;
8. nihanj električnega toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih navaja proizvajalec;
9. neupoštevanja napotkov glede vzdrževalnih del in čiščenja, navedenih v navodilih za uporabo;
10. obrabe zaradi uporabe in naravne obrabe, npr. slabša zmogljivost polnjenja baterij in komponente, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od imetnika garancije pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa, pravico do omejitve obdelave in pravico do prenosljivosti podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenču. Vprašanja v zvezi z obdelavo podatkov se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWT 6321 UG

sl-SI

M.-Nr. 09 836 130 / 03